

Thursday 26 July 1911

費郵加另埠外元一月每加照月閱元式拾年全占伍張每費報

Shanghai Life Insurance Co., Ltd.

# 南洋總匯新報

## THE UNION TIMES.

號六十二百壹牌門力得實祿哥即街寧吉坡架星在所行發總 (莊被梅人行發印督兼輯編)

PRINTED AND PUBLISHED BY BOEY SIEW CHONG FOR THE "UNION TIMES" PRESS LTD

126, CROSS STREET, SINGAPORE.

號四十三百七千壹第紙聞新

日五初月九年三統宣年式拾陸百肆千式子孔  
四拜禮號六廿月拾年一十一百玖千壹歷西

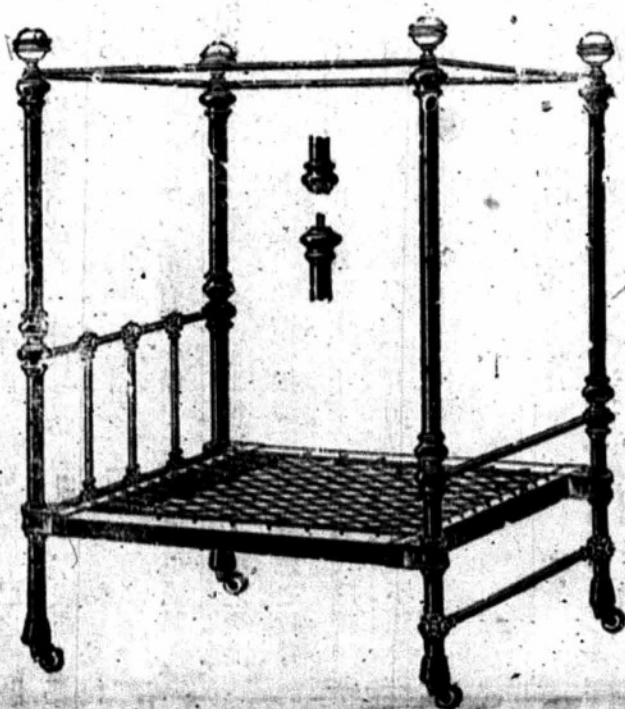
●廣告 啟者本公司集合資本共銀壹百萬兩開辦  
資本之雄厚倍償之快捷誠信之相孚投保所得利益之  
多存款之巨現本公司預備銀二十萬員於香港政府以  
備或有意外投保者可向政府收還此誠東方唯一之實  
之保險公司也本公司乃中國上海商會暨望素著之人  
員所組織凡到投資保險無不謙恭接待且本公司又能  
發出各種保險單據知保費及各種情形函詢  
問本公司無不立速答覆諸君如有書函請寄星架坡各  
代理收啟便妥本公司總行設在上海支行設在星架坡  
亞基門牌三十七號諸君賜顧請早惠臨此佈  
宣統三年六月十六日  
上海華洋保壽公司謹啟

●南洋總匯新報廣告 本報新聞除星房虛年節慶典放假日  
之外日出壹紙無論本埠外埠 諸君定閱本報者其報費望按月  
上期賜交俾資週轉伏祈原諒再 諸君惠來文件如欲登入本報欄  
內者請書明真姓名住址並有關於公益及世道人心而無碍于人之  
名譽者始能登錄但來稿登與否均不能將原稿檢還也  
●南洋總匯新報廣告 諸君刊登告白必須蓋印或畫押並  
另函書明登載若干天方能登錄然亦不能指定一處登載若長登之  
告白本報開有因地位不合可以暫時抽起但每月除禮拜年節慶典  
放假日外抽起者不逾于四天 諸君有欲佈告生子嫁娶出殯及辭  
行者若登報一天而逾八十字之額者每段祇取回費銀一元而已  
凡欲登告白者該稿件須每日十二點鐘以前交到方能刊入報  
內如逾十二點則趕不及越日始登也若已登之長年告白有欲改換  
稿文或轉換標印須預早兩天交來本報恕不能即日改換矣

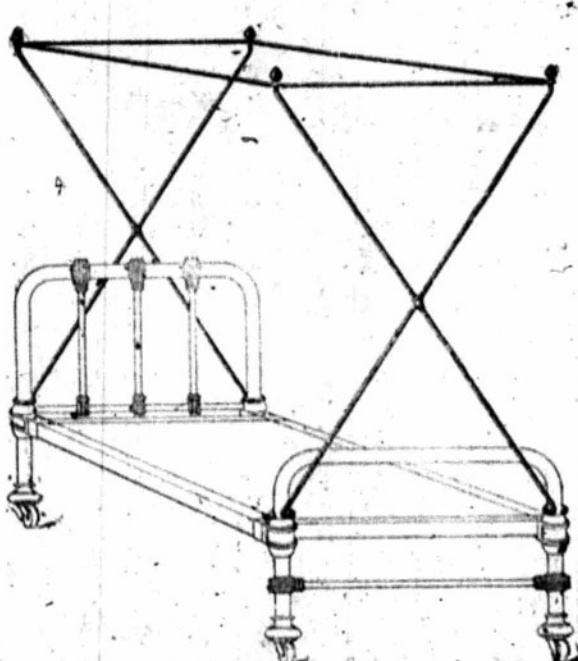
WHITEAWAY, LAIDLAW & Co., Ltd. SINGAPORE.

### 鐵床平沽廣告

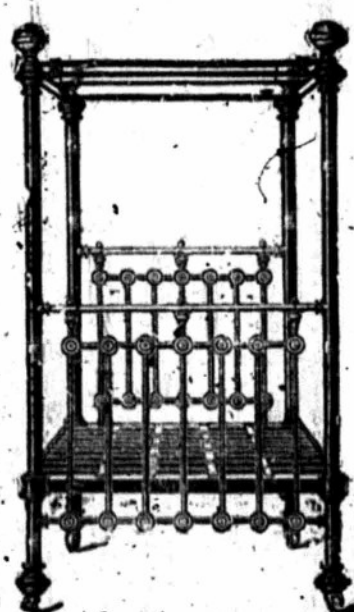
穩固之四柱鐵床內有鐵線網但此床有些少生鏽除之  
外則完全無缺床闊三尺長六尺六寸每張價銀九元至七  
元半



此床無鐵線網但有鐵線網闊三尺長六尺六寸每張價銀  
八元如不要鐵線網則只取價五元五角故價錢不可謂不  
平也



此乃四柱床柱大二英寸其頂乃用鋼製極為精緻本  
公司今三時損寸三六長底格故清公司  
四只十取壞器尺寸六此外將貨



元七角半而已現具存貨三張諸君探買請速惠臨為盼  
西歷一千九百一十一年十月式號  
威打威利羅公司披露

## 德健滋補乳白鰵魚肝油

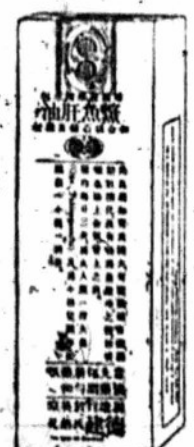
DAKINS BROTHERS LIMITED LONDON

Emulsion cod liver oil.

SOLE AGENT

CHEONG SING DISPENSARY LTD.

SINGAPORE.



此油清潤而不燥滋潤而不膩  
能潤肺除痰壯精血益補陽氣  
扶助精神又能除肺癆之蟲去  
血之積消胃經之積滯凡身體  
羸瘦胃不消化肺經受病憂鬱  
癆傷房事色傷破金吐血咳嗽  
氣喘皮膚濕毒癰癤頑瘡風癩  
膝半身不遂癱瘓不仁及小兒  
肌肉不長筋骨軟弱等症皆能  
治之無論男女婦老幼如能常服  
此油能使肺不受病且能身體  
強健容顏光澤真滋補之妙品也

宣統三年十月廿日

## 美隆洋行廣告



啟者本行代理威利士辟穢臭水久為仕商  
所欽羨而又曾在英國倫敦貴族之家及各  
公會供給多年名譽素著此臭  
水製法精良功力猛烈誠天下  
無雙之妙藥也一加倫和水二  
百加倫各藥  
房均有發售  
諸君光顧請  
移玉步為盼  
再者如各貨  
號欲採買歐  
洲何種貨式  
本行均能代  
勞依期貨至  
決無延悞合意者祈請至石叻  
羅敏申律門牌第三十六號本  
行面商一切是荷此佈  
宣統二年拾月初陸日 美隆洋行謹啟

## 士磨醫生印草根藥丸



●消食聖藥  
香港李君君德芳函稱士磨醫生印草根丸胃疾之妙藥醫學中獨得  
之秘方茲將來書照錄如下其言曰  
余患胃不消化幾有年餘延醫服藥屢見效承友人勸服士磨醫生  
印草根丸自服之後全愈今食量倍增轉弱為強誠為強壯之聖藥  
余深信此丸為消滯之妙藥醫學中獨得之秘方也敬謝數言特以誌  
感即請  
金士磨大藥房主人均安  
胃不消化皆由飲食無節時食不節時作工過度不能將食物嚼  
碎致致胃不消化不調消化必致腹中作酸氣作痛此症若不早治  
則痛難忍且致泄瀉大便閉結體質日衰此症若不早治則痛難忍  
之惟士磨印草根丸能治之此丸能治之此丸能治之此丸能治之  
質料天然之藥專治胃不消化之症此丸能治之此丸能治之此丸能治之  
諸君賜顧請早惠臨此佈  
李德芳謹上

宣統二年拾月三十日

南洋總匯新報會豐商店代理東西藥料公司謹白

The Oriental & Occidental Medical Company.

31, ROBINSON ROAD, SINGAPORE.

W. F. O. R. E. A. M. E. R. I. C. A.

去死然忽病心得人此

此藥餅為各醫生所贊許已為人所共知不可勝數服後  
你心立刻靈然可以保你延年益壽前因各病不  
遇此藥餅之人死於數千計惟願以此為藥餅一  
盒即轉運到星架坡  
一有病人研究通曉地球  
之人心必由其  
得此藥餅以治此症由此  
觀之勿謂你之生命  
危矣如欲購買者可向本藥房定貨而煩於執事  
處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執事  
者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運

○人之生命之存亡視乎人之心有病與否 如欲欲長汝之命汝須  
留心察視汝之心康健否汝之動力有次第否汝之心不健  
跳則汝須防汝之心而致汝之動力不足左邊痛則汝之心  
弱無疑耳如汝常覺頭暈眼花不熱睡晚間發夢常時見眼眩間及  
喉嚨不舒不能睡在左邊手凍足凍呼吸艱苦胸膈有悶則俱由心  
病所致汝則當立刻向本藥房買高羅士文之醫心藥餅一盒  
此藥餅為各醫生所贊許已為人所共知不可勝數服後  
你心立刻靈然可以保你延年益壽前因各病不  
遇此藥餅之人死於數千計惟願以此為藥餅一  
盒即轉運到星架坡  
一有病人研究通曉地球  
之人心必由其  
得此藥餅以治此症由此  
觀之勿謂你之生命  
危矣如欲購買者可向本藥房定貨而煩於執事  
處亦一律寄上如欲向本藥房定貨而煩於執事  
者亦可以不必寫信將此告白寫明人名地址步運

會豐商店總發行



第二版	論說	時評	本館特電
第三版	本坡	州府	
第四版	京省		
第五版	廣東		
第六版	福建		
第七版	選譯西電		
第八版	事件		
第九版	調查錄		
第十版	粵聲小說		
第十一版	行情		
第十二版	船期		
	諸著		

○特字奉告 玆我酒廳現奉 星架坡總巡  
捕分示將例重申但開鑼鼓絃索唱海清限  
至十一點鐘止設筵准至十二點鐘以前散  
席熄燈關門如違重罰凡士商翁惠顧祈早  
光臨庶免違例爲盼此佈

天寶華  
鳳和鳥  
詠園  
龍太平  
星州樓  
全啟

◎夾鑷改良 風俗有與化為轉移規章亦因時而改革此本局所以有訂改鑷數為劃一者也付本局各郊所營魚業生理咸備現銀出還辦來往往沽出貨數為買客二八夾鑷暗受吃虧不過循例隱忍久思改革未得機緣近見糖商改易貨數有一三夾鑷之舉彼糖業既已行之於前而魚業應合繼之於後用是訂定九月初一日起凡貴客有與本局各郊採買貨物除循舊例無夾鑷外其魚數雜貨數訂定每百元夾鑷一十三元凡本局內各郊有與各號買賣入貨物其貨數亦照一三夾鑷一律施行兩無虧損不亦同昭公道乎特此佈告

宣統三年八月廿二日

暹郊商務局告白

遼郊商務局告白

論說

# 粵省停辦酒捐豬捐雜捐論

儻客

嗚呼。國會不開。國民無真正之財政監督權。則在上者雖欲名取於民而必不可得。鄙人自昔。恒持斯議。而苦未得確証。今觀於昨電。粵督張鳴岐。示停止酒捐猪捐。並諭令各司道。限期五日內。停罷一切雜捐。可以証吾說矣。

夫今日之爲難吏者。第一之困難問題。在乎防備亂黨。與籌畫財政。然欲防亂。不能不有種種之設施。凡有設施。不能不費經費。是籌畫財政。實爲今日最困難之問題也。故今日之爲難吏者。日汲汲焉謀廣其收入之途。若惟恐其不足。既創興一種新稅目之後。稅率祇有增加。而無復裁撤之望。小民之負擔。遂日加重而末已。觀於現時各省之情勢。殆莫不然也。蓋選舉權備立憲。官吏藉口於新政之推行。不得不寬籌經費。此固由於事勢之無可如何者。今粵督鑒於粵省民力之凋敝。固圉生民之艱難。慨然奏請停止雜捐。今且見諸實行。然粵省日禁賭。停收賄餉。財政已感其困難。茲復停止各捐。行政經費。立見支絀。可以想見。乃不得已停罷各項不急之新政。以圖籌省。此誠實有司愛惜民力之苦心。欲輕減粵人之擔荷。兩相比

較。與其舉辦不急之新政。致令民力凋敝。無甯休養民力。暫緩新政之推行。張督此舉。權衡於輕重緩急之間。知所扶擇。論者以此頌張督之愛民焉。

夫以張督之賢明。謂其無愛民之心。則吾豈敢。故今日停罷各捐。誠不敢謂其非出於愛民之心。然亦事勢之所迫。上下交困。誠有無可奈何之嘆也。蓋一則因於川亂之影響。中國近年以來。內訌頻仍。四方蠢蠢。已成司空見慣。而亂禍之慘。亂機之迫。未有若今歲者也。粵省三月廿九之變。驚魂甫定。饒又。有川亂之警傳。川亂稍平。又繼有鄂亂之噩耗。烽烟四起。應接不暇。且鄂亂之劇。漸見蔓延。武昌漢陽漢口九江皆陷。宜昌長沙失守之說。亦且夕驚傳。鎮江又有新兵之變。風聲鶴唳。紳士皆兵。影響所被。各省人心。大受動搖。粵省防範。不能不益加嚴密。重以粵民因饑饉國有之風潮。與政府生無限之惡感。人心携貳。言及政府。咸切齒痛恨。而政府方且厲行專制。浪逞淫威。以鎮壓人民之反抗。蓋今日人心之去久矣。當鄂亂方張之日。值人心離散之秋。危險情形。岌岌不保。更重捐以困之。人民之挺而走險。趨併於革命之二途。其勢固有若淵驅魚而羣驅爵者。張督身荷重圻。有地方之責。深懼亂機四伏。一發將不可收。乃示以煦煦之仁。為收拾人心之計。此今日停止各捐之所由來也。

(未完)

時評

(未完)

吾粵炸彈案之出現，此次之炸斃風雷守，爲演第三次慘劇矣。吾平昔持論，謂炸彈者隨腐敗之政治以俱來，政治不修，此後炸彈之出現，必將源源弗絕。嗚呼！擲炸彈之人，先自犧牲一己之生命而不顧，豈真有樂死之心哉？無亦政府之所施爲，害人民之惡毒甚深，人人有及汝偕亡之隱痛，故甯犧牲一己之性命於一擲也。今之巍然據高位者，日日言防備亂黨，嚴緝私運炸藥，然而防者自防，運者自運，政界其奈之何？今歲以來，吾粵人心之張惶，常有朝不保夕之感，近更受鄂亂之影響，省中戒嚴，官吏震駭，茲又演此慘劇，則人心之張惶，官吏之震駭，益復可知。要之政治之根源不清，立憲之政體不立，奸權竊柄於上，小民含怨於下，上下交惡，君民隔絕，禍變之來，豈有涯哉？鳳山不幸而適當其衝焉耳。吾又不知中央閣諸老悖，接此噩耗，其亦惕然有動於中否也。

本館特電

◎◎昨晚九點五十分鐘接廣州訪員專電云

粵省因鄂亂之影響。人心惶駭。初四日紳商各界。在自治研究社集議。稟請張督。截留

解京協餉。充辦團經費。以資守衛。

[illegible]

者炸斃者。各十餘名。並炸斃□頂花翎者一人。旁人二名。拋擲炸彈之兇手。亦受傷將斃。商店被炸燬者七家。

啟者本公司專做拍賣地段屋宇家私及貴重物品典當物業各等生理並代人收取租項所僱之人均老成歷練可靠至拍賣樹乳每一禮拜開投一次特此奉佈

宣統三年九月初五日

星架坡 花園街門牌五號  
谷蘭公司披露


◎換人僉號廣告

向來與坡中諸寶號交易取貨概係親自食號及蓋張金記張金水之印爲準亦蒙諸寶號見信茲緣僕事過粉耘乏暇及此爰將所積付

與敝岳王清族代理自是日起若與諸寶號取貨須有王清族食號及仍蓋張金記張金水之印方可爲準若無蓋此印及無王清族食號

概不承認係諸寶號自悞特此聲明廣告以昭信實  
華歷辛亥菊月初五日

英一千九百一拾一年屋多末二拾六號拜四  
小坡竹脚張金記張金水謹告

 **化險爲平**  
陶壽山先生儒醫也亦良醫也何則儒者讀書出而醫國醫氏所關非淺其業亦精矣余過埠所

除其症如失余蒙再造恩深片言相贈俾有恙者知所問津焉  
先生寓會館左街門牌一十二號錦影號首裏

宣統三年九月初五日  
符宏俊謹白

◎方便醫院告白

本院自庚午年八月  
止業經查數人查明開具手摺茲定於  
諸君查核期務請臨臨爲盼此布

月初八日十二點會議教請

辛亥年九月初五日  
三  
方便醫院謹告

◎余恆亮物業廣告

啟者余於一千九百一十六年英  
身後遺下物業例第四十六條辦理  
據余懷亮於一千九百一十一年八月六號在星架坡巫威蘇丹律門牌

十四號身故其遺囑書曾於一千九百十一年八月廿八號呈上星加坡高等裁判所經官允准吳春記娘領受遺下物業之特權至余懷喜

生請所有欠下人家各價項及人家欠余價亮各價項均準於西一千九百一十一年十一月十八號以前將數目送往益謹及宋旺相狀師處核實請諸山是等記賬將余價亮遺下物業妥為清理還過期下寄

此聲明以免後論此佈

英一千九百十一年十月二十六號

**聲明告白**  
啟者本坡長泰街三十二號門牌一品樓之生  
因有股友退股者已前禮拜刊登報章於八月

七日概將返股本利一并交割兩訖嗣後將一品樓之圖章從今日改換鵝春華英字樣圖章爲憑倘嗣後與各號來往銀兩及貨物均

編者自序章爲揭出各名號未得通知特字報告及另附各服友之  
同從新編輯訂立過交與各友存據已前之舊四方圖章及舊合同  
均作廢紙謹此告別

宣統八月廿九日

一冊

一品樓告白

1

**●善醫痔瘡廣告**  
 啟者本藥房醫生善醫內外痔瘡能使病者無痛苦之虞又不用刀割 諸君有患斯症而欲醫者請到星架坡詩厘基律門牌一百零一號新第地土藥房面商為盼  
 宣統三年二月十六日  
 新第藥房謹白

# 山得爾彌地

此山得爾彌地藥丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如服法服之無倫久新發者服而服之且服之而痛除腫退止淋通再服五天一火七日定可除根保無復發故其西各國醫士無不謂之為淋聖藥也國通商各口一經華房亦無不譽為代售以食沉疴惟 賜顧者須知此藥性法固獨地一家所製方稱不得名馳天下故於每丸藥上有印記者庶非假冒其服法初服每服一丸至兩重夜重者不聞斷無不淋通止腫退痛除如是每天再服四九至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日忌酒忌食辛辣之物忌食性熱之物忌食房事

**大英欽命星架坡船政司**  
 出示招人供給新嘉坡船政司部糧食如有商民人等欲承攬供給者可將票呈交星架坡船政司部寫字樓該票限收至西歷一千九百一十一年十一月廿號即唐曆九月三十日止繳供給一年為期自一千九百一十二年正月一號起至一千九百一十三年正月一號止票之格式可到船政司部取看投票者須將票用信封封固外面寫明承充船政司部糧食字樣並將供給貨辦用玻璃樽封固交來察看投票之人須先交銀一百元作按若取不中即將原銀奉回倘若取中俟立明合同後乃將原銀奉還所投之票或棄或取任由本司定奪不得以價之底昂爭論此示  
 英一千九百一十一年十月廿三號 星架坡船政司示

**憲示**  
 為出示招人承充餉費事  
 照得本醫院四拜坡大醫院及陳篤生醫院之實錄欲招人承充餉費如有願承充者可將票投交皇家大醫院寫字樓至收票之期限西歷一千九百一十一年十一月十三號即唐曆九月廿三日止繳至本醫院及陳篤生醫院之實錄無用之物及割割病人之污物亦均在內投充之票限以一年為期自一千九百一十二年正月一號起至一千九百一十二年十月卅一號止投票者須將票用信封封固外面寫明承充餉費字樣票內須寫明每處取價多少如欲取章程閱者可到皇家大醫院寫字樓詢問可也  
 英一千九百一十一年十月廿四號 特示

**招人承充糧食雜貨火燒柴廣告**  
 啟者皇家大醫院及陳篤生醫院之實錄欲招人承充糧食雜貨火燒柴現欲招人供給如有願承充者可將票投交皇家大醫院寫字樓收票期限西歷一千九百一十一年十一月六號即唐曆九月拾六日禮拜一止正午止截止供給之期限以一年為期自一千九百一十二年正月一號起至拾二月三拾號止該票式及章程可到新嘉坡皇家大醫院寫字樓取看投票者須將票用信封封固外面寫明承充某字樣並將供給之貨辦帶來格票之時須先交銀一百元作按若取不中即將原銀奉回如取中須俟立明合同然後奉還至所投之票或棄或取均由醫院定奪不得以價之底昂爭論此佈  
 英一千九百一十一年十月廿三號 星架坡皇家大醫院大醫生披露



去。官判被告有罪。罰當苦工六禮拜。  
 (二堂) 潮婦康九娘。吳亞五。被控在夜蘭無塞門牌四十六號之屋聚賭紙牌。今日審訊。官判每人罰銀十元。否則監禁十四日。首名又再被控租屋開賭。官命展限下禮拜一乃訊。准具銀百元担保。在外候質。  
 福清人某甲。在小坡十八間觀劇。被粵人劉亞芳偷其時鏢及

永勝捐一元	徐添興捐一元	順和發捐一元	古光彩三元八角
高德龍三元角	黃彬和三元角	陳發連二元角	黃彩和捐九角
而添捐九角	馬義始捐九角	黎添發捐中元	張永妹捐中元
並興捐中元	劉再茂捐中元	梁添發捐中元	楊和興捐中元
明義捐中元	張仕德捐中元	黃進華捐中元	李恩桂捐中元
宏阿清捐二元			

計一百零四條共捐銀二百五十八元正

永勝捐一元	徐添興捐一元	順和發捐一元	古光彩三元八角
高德龍三元角	黃彬和三元角	陳發連二元角	黃彩和捐九角
而添捐九角	馬義始捐九角	黎添發捐中元	張永妹捐中元
並興捐中元	劉再茂捐中元	梁添發捐中元	楊和興捐中元
明義捐中元	張仕德捐中元	黃進華捐中元	李恩桂捐中元
公阿清捐二元			

計一百零四條共捐銀二百五十八元正

永勝捐一元	徐添興捐一元	順和發捐一元	古光彩三元八角
高德龍三元角	黃彬和三元角	陳發連二元角	黃彩和捐九角
而添捐九角	馬義始捐九角	黎添發捐中元	張永妹捐中元
並興捐中元	劉再茂捐中元	梁添發捐中元	楊和興捐中元
明義捐中元	張仕德捐中元	黃進華捐中元	李恩桂捐中元
宏阿清捐二元			

計一百零四條共捐銀二百五十八元正

◎啟者本軒在星架坡漆木街同和布衣店開設卅餘年專刊牙角圖章石印篆製硃砂鮮紅印色所刻法帖字畫仿單花鳥人物賀年名片羅知標印等項無不精緻入神巧無其比工作之精緻體格之整齊久蒙仕商雅鑒實非自誇茲再精益求精特請上海名家書寫各體字

**醉石軒精刻圖章**

畫並聘上手工匠彫刻以副諸公雅意凡有扁額招牌對聯花板油漆貼金刷印拜帖一切均可代造定必精雅宜人  
諸君光顧取價概屬從廉此佈戊申年十一月廿九日

醉石軒主人許照煥謹啟

准本月初五初六初七連演三晚演畢即取道往歐洲諸君有興幸勿  
失此機緣  
每晚八點鐘開門九點鐘開演  
頭等位收銀二元 二等位收銀三元  
三等位收銀五角 小童折半  
每日在羅敏申洋琴行代賣 又在戲園門口發賣  
每晚八點鐘在大會堂門口買票入座  
票處

南卑九士	打勝簡	西十月十二號由	馬辰	砂礮勝	加勞巴
各事珍	味勞灣	日裡開行	西十月十三號到	三疊壩	泗水
西十月九號由	廖內	開行	西十月十四號到	望加麗	日裡
西十月十一號	由	開行	西十月十四號到	亞沙漢	味勝灣
西十月十二號由	孟河仁祿	來	西十月十四號到	龍能	



○改革新軍制服之不易 京函云：近聞陸軍部人言：此次中國新軍，將一律改定軍服，京畿各鎮，改著制服者，現已不少。陸軍有軍官軍佐官佐等，各有禮服常服之區別，至各兵科，則以顏色分之。步隊紅色，馬隊白色，炮隊黃色，工隊品藍色，輜重隊紫色，警察隊粉紅色，軍需黑色，軍醫馬醫司藥等均綠色，製械古銅色，測繪淺藍色，軍法查黃色，軍樂淡綠色，聞軍官軍佐官佐等，禮服一身，須二百五十拾餘兩，附屬各品在外，軍士目兵等，一身，亦須八兩餘。若全國二十五鎮各兵軍衣一律改製，則須三千萬兩之譜。現值財政窘絀之際，全國各鎮軍衣，悉一時難改，故軍諮府濤期兩大臣，陸軍部廢大臣，頗為躊躇，擬俟查政院開院後，備案交議，以重軍政云。

○盛宣懷不認激起蜀江湖 川省之亂，故歸咎盛宣懷，主張借債，築路收爲國有，激起暴動，有當面詰責之者，而盛頗不服。

謂此皆某公所主張，非予一人之意見，某公每對人言，亦直認不諱，且矜其有得意之狀，謂此非用壓力不可，又聞某公現在預計將來資政院開院時，議員若有質問，必須如何對付，連日與盛密議，聞已略有定計矣。

○盛夫人筵開壽域 盛宣懷誤國之罪，既已滔天，而一般奸佞之徒，猶日思所以媚之，日前盛氏生孫，所收京外官員賀禮，所值不貲，八月二十四日，又為盛妻莊氏壽辰，特由盛宅授意某某私人，聯合一班倚附門牆者，為大開慶祝之舉，於是某某店及趙等紅員某某總辦，均派人夫川，購辦珍品，並在某金大定造金佛，所值亦在萬金上下，夫川民伏戶盈野，果誰為之厲階，苟猶稍有人心，何忍更設此歡騰，彼以萬金鑄造金佛者，何如以金易鐵，為盛氏鑄一鐵像之為當乎。

●新張廣告 啟者本號自辦中國歐美鋼鐵鐵板鐵釘鐵線螺絲鐵釘鐵線螺絲鐵釘鐵釘船斧唐山家用鋼架刀魚刀鐮刀豬肉刀家用鋼斧頭鋼鑿打金鋼鏈砧砧鐵什貨機器廠船殼坭水木匠所用各等時款器皿俱全並有土等新款金木模架中西圖畫貨真價廉以廣招徠如蒙 富商光顧請移玉步 舖在星加坡大馬路長泰街口門牌第四拾七號開張  
宣統三年辛亥三月初二日 協昌隆謹啟

昔日今朝

此膏專治風濕骨痛頭痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足灣曲數年眠床不起等症以及吐瀉腹疼筋骨絞痛牙痛花柳遺毒週身骨痛用之無不應驗如雷或跌打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可吊傷止痛酒後傷風氣促氣逆或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦最神效誠希世之神藥也

用法詳列如左

一凡風濕骨疼手足灣曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手擦患處擦後用棉花或呢布包好自然見效

一凡腎囊癰可用此膏抹之立刻止痛○此膏治腎囊癰乃第一好藥

一凡頭痛用此膏一錢許以手輕擦太陽兩處立覺安神止痛

一凡腰疼可用此膏二錢許晚間以手擦患處擦後以棉布包好如症重者每日可擦兩次

一凡吐瀉連用此膏二錢擦於臍上擦後包好如筋骨絞疼亦可擦之內服風油一兩加

一凡牙疼可用此膏綠豆大先用乾布抹乾蛀孔後用此膏擦之或擦腮外亦效

一凡受寒喉痛可用此膏以手擦於胸前及背骨處最為去風順氣

一凡跌打損傷宜用此膏早晚擦於傷處即可吊傷止痛

一凡凍瘡(又名凍足)中國冬天嚴寒人多於

●華人剪髮所新張廣告  
近日常聞同胞之剪髮者，皆自是而華人之操。剪髮者尚屬缺如，以故我同胞凡欲理容，剪髮皆僱用外人，言語不通，難以如意。殊形不便，而且利權外溢，誠非淺鮮。本主人有鑒于此，特由香港聘到上等老手剪髮師數名，來叨切說剪髮所一間，以為利便同胞起見，舖在小坡大馬路門牌三百五拾號。剪髮所一月內，以爲利便同胞，起見，開張。諸君祈早惠臨，照顧爲幸。

本所之特色  
一、本所陳設華美，地方清雅，設有電燈風扇，母防炎熱之虞。  
一、本所工師俱是多年老手，工夫純熟，于理容一門，更爲妙手。  
一、本所工師能通潮福廣諸語，語同族意，願均可隨意指揮，修理欲剪何狀，均可如命。  
一、本所所用器具俱以上等與別不同，而取價則格外從廉，至開工時期，則由早七打牛鐘至晚九點鐘止。  
辛亥年八月初七日 子 利華剪髮所披露

●請看永生客棧復業之廣告  
啟者：本棧向在石叻一百三十號開張二十餘年，叨蒙士商踴躍顧成，稱利便。茲本棧代理船隻既屬公平，上落招呼尤爲妥當，加之樓高房闊，九層宏明，門庭最旺，之區倉庫穩妥，之故，故前者本棧源而來，生意蒸蒸日上，爲星洲客棧中之巨擘。實願此之故也。前者本棧源而來，生意蒸蒸日上，爲星洲客棧中之前兩月時，因辦事欠妥，被理司將棧牌吊回，同官行取業。今者，諸君已面求達司理，可以本棧營業日久，素爲殷實，前者之事乃由理司以事出非，所致。達司理實同理，照常營業，一仍舊觀。本棧司理員以事出非，常案情深，注故是日復業，特別改良，務求進步。所有上落搭客及代理貨物多派洋件，加意關照，以期行旅咸安，庶免有失。遺失加之之。

草廉士大醫生紅色補丸如何補助北京慰除烟癮之人  
 中華全國自今伊始不數年間必將鴉片一物消滅淨盡所有者不過  
 爲醫士作藥餌之用而已蓋各等社會中人莫不汲汲焉思除此害人  
 之毒物以圖振作已有數千萬人克成厥志其中亦有爲人極潯一輩  
 廉士大醫生紅色補丸有補助之功也試觀北京西堂子衛街吏部  
 供差候補知縣劉華亭君一定可作明證焉劉君來函云拾年前余烟  
 癮甚大日須  
 北京劉華亭君  
 多痛苦一如  
 兩兩高嶺後  
 玉照時之痛  
 足體甚疲困  
 兩顧高嶺後  
 因○諭旨（嚴禁）鴉片吏部堂官謂我云如四月之久不行戒絕  
 必將撤差余因懷○諭旨覺恐撤差遂立志欲除此癮即將烟館毀  
 誓不再食此毒藥此在宣統元年正月間事也由于是身體漸瘠益甚無  
 法可使安甯亦不能再用鴉片之毒以舒筋絡然立身既羸終無良藥  
 當此困苦難堪之際偶閱報章見（草廉士）大醫生紅色補丸能使  
 轉弱之體轉爲康強）因購而試之未幾果 注意

盧詩如監製

此膏為擦之立刻止痛去毒惟傷口破裂太大者則勿用婦女臨經腹痛可擦肚腹上一日二次脚氣兩足腫痛用此膏最靈三天就可腫收步履如初矣 每日宜擦三次

忌用冷水冲凉洗身熱水可用

◎本坡代售處 老覺宮口萬山棧寶號 大小坡孟嘉藥房 大馬路中法藥房 荳腐街口會豐商店

◎外埠發行所 檳榔嶼新街口會豐商店 庇叻怡保即巴羅英國藥房 考授英國煉藥化學執照福建盧詩如監製 吧小南中法大藥房 城小南中法大藥房

大英壹千九百一拾年十月廿九號 孟嘉藥房謹啟

啓者本公司實備資本豐足專保海面保險及陸上火燭燭梳并担保

宣統三年辛亥八月十一日 石叻 牛車水 大馬路 永生興客棧謹啟  
 價目克己 宜更無欺特此佈聞  
 便起見非為區區圖個人私利計也 諸商翁有欲往來各埠買賣  
 濕茶水足用久寓者無異鄉居初到者如登園圃本棧實為諸同鄉  
 宜統三年辛亥八月十一日 石叻 牛車水 大馬路 永生興客棧謹啟

◎草聖將行 高麗尹溪石先生草書之出神入化真筆之超  
 店來月念內同家再會無期其詩可求其夢可購也耶至於戒烟與各  
 近痢疾會由省城發烟烟者請為移玉為盼  
 購參問痢疾烟者請為移玉為盼  
 ◎大宜堂二元 對一元 四屏四員 二宜堂元牛 對七角  
 四屏三員 三宜堂一元 對半元 執摺用手 每員式員 小宜堂一元  
 對三角 四屏二員 執摺用手 每員式員 小宜堂一元  
 對半元 三宜元牛 大小另議  
 宣統三年五月廿五日 廣福成白

華通水火延年人壽保險股

覺是丸功之大洵藥中第一是耐心久服  
 (痛甚全消肌肉漸長)竟成爲肥胖之人  
 矣若寄生小影二張以證(韋廉士)大醫  
 生紅色補丸在余身所作之功一在吸烟時  
 所攝一在斷癮後服韋廉士大醫生紅色  
 補丸時所攝不知者視之必以爲兩人也觀  
 此二小影可證(韋廉士)大醫生紅色補  
 丸誠爲戒癮斷癮後身體軟弱之無上(補  
 劑)也  
 韋廉士大醫生紅色補丸內可保絕無鴉片  
 嗎啡以及他種有害上癮之雜質其功力能  
 生稠紅潔淨之新血榮養筋絡驅除疾病) 丸也  
 色補 生紅 大醫 廉士 即韋 要者 爾所



DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

韋廉士大醫生紅色補丸內可保絕無鴉片嗎啡以及他種有害上癮之雜質其功力能生稠紅潔淨之新血榮養筋絡驅除疾病) 丸也

A black and white woodblock-style illustration of a traditional Chinese architectural scene. It features a building with a multi-tiered, tiled roof and a person walking on a path in the foreground. The style is characteristic of early 20th-century Chinese book illustrations.


 坡支理母 往返  
 商盧延 時日誠 保險公 司之第 司快捷 也此佈  
 星架坡 司  
 敬啟者本總公司向在中國上海創設有年各處  
 大埠均有分公司專保洋面火燭人壽各險遠近  
 相識中外久已馳名今因推廣營業挽回利權  
 見誠恐南洋各埠不能領及是以先在新嘉坡  
 設那一號門牌洋房創設總分公司以冀廣  
 推廣各埠逐漸添設就近經理用利南洋同胞  
 君惠顧之雅意特此廣告即希公鑒  
 宣統三年七月初六日德律風子二百七號

裂左使  
 即身如  
 風骨得  
 濕血獲  
 骨液遠  
 痛氣使  
 臂衰其  
 酸少房  
 痛少年  
 年虧意  
 喪之勢  
 傷不勝  
 系腐傷  
 刺漏氣  
 痛不舉  
 左胃口  
 癱失調  
 瘕有失  
 效者  
 脚氣衝心



北京華生藥房  
 劉君以跳  
 月信不調  
 症莫不藥  
 立奏奇功  
 生紅丸  
 補腎丸  
 痛身苦後  
 除痛補腎  
 健體丸  
 之玉處均有

售如疑假冒可直向新嘉坡總郵局對面吊橋閣  
 局圖購亦可價銀每一瓶一元二角半每六瓶七元  
 內

宣統三年正月初五日

元止

實仲張記書總 心級人理司

●囑根代望即有利銀行告白

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定資本  
銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬  
二千五百磅 盈餘積項共有三十二萬五千磅  
本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄  
銀行之項其一年銀期者以四厘月息算 六  
月限期者以三厘半月息算 三個月限期者  
以三厘月息算 來往短期數則以二厘半月息  
凡諸仕商存寄本銀行均可承造  
若光顧請移 玉趾至面商便妥  
大英一千九百十一年亦不里月廿四號 檳  
榔嶼代有利銀行駐叻總理人兒下

經理新嘉坡華通水火陸年人壽保險總公

公司

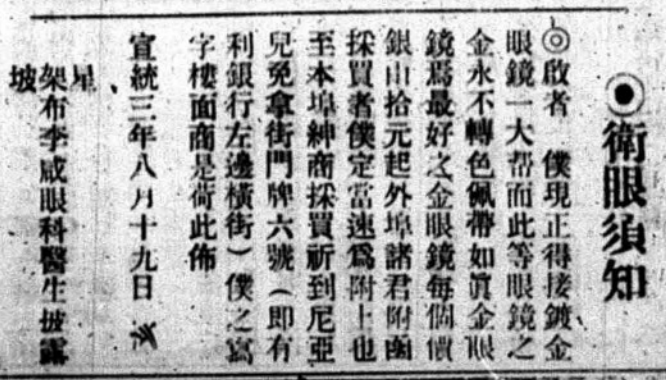
過福雲謹佈





[illegible]







○呂打電云 羅馬教皇不許人在意國境內聚會，以顯示反對戰土之意。因羅馬教有大關係於土國之內云。

○又電云 意國已佈告佔据（裏讓）島，因此之故，希臘人大爲不樂云。

○柏林來電云 土國應否與他國聯合之議 該國報界現在討論未決 然望英國出而干預之想 則任意發諸言論之間云

○柏林電云 智利及秘魯國在南美州兩國 現在預備交兵云  
○倫敦來電云 在(施施里)之(打勞保尼刺)地方 有琉黃塘

一區忽然爆炸，斃命者四十四人，其中二人係前往施救者云。

○柏林來電云，現在聖彼得堡，有半官之佈告，謂波斯國之

○柏林來電云。法國議院約在怒民未七號開議。德國報界皆

○又電云，  
謂德國議院，  
合將摩洛哥之事，  
與巴黎同時開議云。  
伯林巴黎之輿論，  
皆謂賠償摩洛哥之議，  
進步甚

速。可以不日了結云。以上譯廿三號本坡太陽士西報。

○君士但丁堡來電云。英國倡言以紅海作爲中立之地。欲再燃

該處燈塔之火。土國已經許可。惟聲言欲由彼處運軍。英以有妨中立。其議所以中止云。

○又電云 廿一號 奧德兩公使 爲調處爭戰之事 與土國首  
相 面商甚久云

○又電云。廿一號。六下鐘。君士但丁堡大火。士漢母及  
(吧汨)兩處。及兵部。財政部。及(甘加布)諸衙門之左右。皆

同時火起，所失估值銀二拾萬金磅，燒毀房屋數百座云。

○呂打來電云 飛船師名（德克）者，在（恒奴哇）跌斃，自一

千九百零八年起計。飛船師之跌斃者。至德克止恰滿百人云。

○北京電云 攝政王於資政院開會時親臨演說。其演說詞祇言

○又電云 有上諭著袁世凱一俟病愈，即當立速蒞任云。

○又電云。頃得北京來信謂袁世凱告病之奏。已刊登官報。其大意謂此時乃危急之時。故未敢請假。無奈身體有病。未能視

○北京電云 不測何故 政府竟准報界將海軍提督薩鎮冰

與總督瑞澂聯銜，將上月廿七日在漢口交戰最喪氣之奏牘，刊登報內。此奏牘系陳述失車站，奪車站，終因損失過多不能據守。

車站之故。及戰船因恐傷自己之人。不能幫助陸兵。刻下戰船  
來皆無。唯有待死而已。懇求朝廷早訪慈惠前來云云。

○又電云 英國駐中國大使接得一信。大致謂蔭昌若不能於數

獲一可定雌雄之大勝負。則楊子江流域。不難盡遣兵

○呂打在漢口之訪事人電云 官軍與叛兵曾在七里溝小戰。官軍略拒即退云。

○呂打在上海之訪事人電云，宜昌長沙之陷，已有確據云。

之皆木質所製。官兵有此腐敗之現象。政府所處之地。當益

加困難云，中國政府向英德法美諸公司借款，惟各國因守中立

皆推却不允云。

○父電云 各國領事官已出示布告 各國皆守中立云  
○上海來電云 上月廿九日 叛兵三千 將官軍擊敗 官軍半

出水道。半循火車路逃去。戰船僅放數砲。亦相率退去云。

並行收問，并命其移札於楊子江之北云。

呂打在羅漢之訪事人云：（勿利哥刺）天將已發公文一道，

一人、廿一號、水軍傷死二拾二人云。

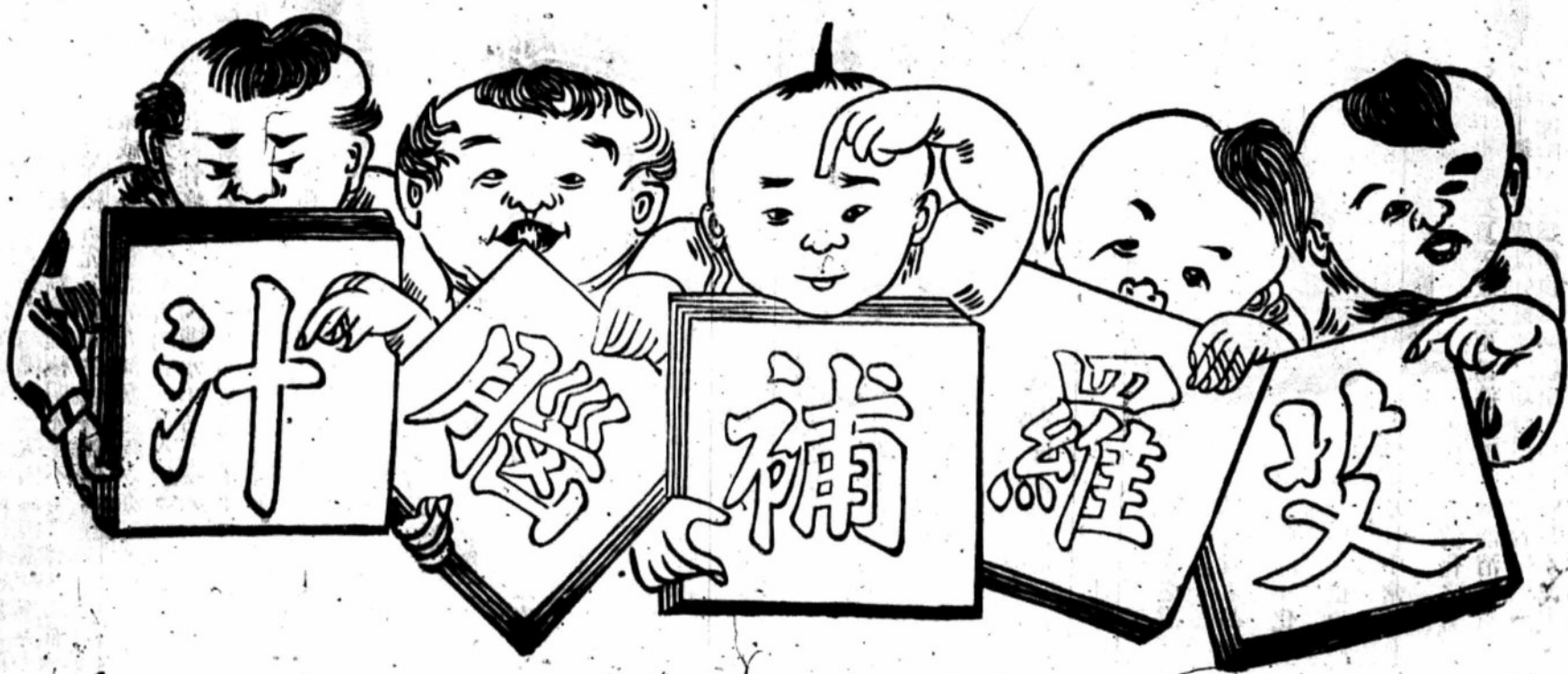
TELEPHONE. No. 41150

ANGLO CHINESE DISPENSARY

No. 231, South Bridge<sup>e</sup> Road.

*SINGAPORE*

各種頑癬藥水	花柳骨痛藥水	婦科白帶藥水	無味鱉魚肝油	肥兒補血藥油	耳痛流膿藥水	去腐生肌藥水	哮喘逆氣藥水	雙料固齒藥粉	刀傷止血藥水	金雞納霜	化痰止咳藥水	頭風種子丸	肚痛藥水	天止頭痛藥水	追風樟腦油	小兒咳嗽藥水	雙料薄荷油	月經血崩藥水	痔瘡藥散	打蟲藥水	耳聾耳鳴藥油	白濁藥水	神效驅蟲藥水	肥兒疳積餅	寧神安眠藥水	還魂藥水	乾水止癢藥散	錦銀髮藥水	遺精白濁藥水	拔毒生肌藥膏	毒死白蟻藥水	治癰疽生肌藥水	紅點紅粒藥水	小兒各症藥水	嘔吐泄瀉藥水	夜啼不寐藥水	絞腸痧藥水	
去毒生肌消腫洗藥水	跌打止血口瘡藥水	各種胎毒藥水	花柳瘡毒藥散	紅死痢毒藥散	紅痢氣血藥水	男婦調經藥水	紅珠生髮香油	清補微瀉丸	平安量毛	十全大補丸	化痰止咳餅	追風白樹油	火傷煤傷藥水	香風花露水	追風小兒急藥水	痔瘡藥油	解毒生肌藥油	解止牙痛藥水	疥瘡藥膏	陰陽藥水	錦症藥水	脫癩藥水	頭暈發燒藥水	肥兒疳積散	雪兒疳積散	開胃消食藥露	錦兒金乳粉	固嬰生髮藥水	汗斑藥水	養疳固齒藥膏	正牙固齒藥膏	眼邊爛藥膏	皮膚各症藥水	水驚風熱藥水	治驚風熱藥水	立止腹痛藥水	霍亂吐瀉藥水	泄瀉痢疾藥水



補腦汁功用錄

班回件 石叻大馬路 吧城小南門

本店經售學部編譯圖書局上海商務印書館出版學堂應用華英文各種教科書藉圖畫範本古今名家小說及學堂所需之品皆有辦備倘蒙惠顧定價從廉外埠函購屬

會豐商店披露

腦爲一身之主其腦氣筋纏繞週身四肢百體臟腑內外無不  
不到故全體臟腑之驅使無不如意推而官之眼無腦氣筋則  
不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不能分香嗅臭  
無腦氣筋則不知甘苦過身手足之能知痛癢冷熱軟硬滑澀  
及能記古者萬事悉非腦之權也夫人之腦愈重則聰明愈  
倫如腦輕者必庸愚之輩也若腦氣無力則必多諸病腦氣  
足則百病不生全體強壯矣本醫生研究補腦一法已經多年  
製成此汁百試百驗誠非常常補劑可比爰將主治病症略誌  
一治腦血不足夫腦雖主使百體還須賴血多以養之心思過  
度焦勞喜怒皆能傷腦損血若腦少精神氣力自然疲衰  
一治頭部腦氣筋不足而常患頭暈頭疼及偏正頭風  
一治眼部腦氣筋不足致患瞳人大小內障昏化迎風流淚  
水貫入瞳人反背諸症

一治牙床腦氣筋不足牙齒常痛咀嚼無力  
一治面部腦氣筋不足致患口眼歪斜  
一治耳內腦氣筋不足則耳發閉塞耳鳴耳聾  
一治脊髓內之腦氣筋不足常患腰脊疼痛腰膝痠軟  
一治婦女子宮內之腦氣筋不安赤白帶下經期遲速不孕或  
痛經閉經及腦筋無力運動終身不育等患  
一治男子陽莖內之腦氣筋不足則不能攝舉故有陽痿精滑  
之患

一治肺內腦氣筋不足蓋肺主呼吸若肺內腦氣無力則呼吸  
不順有咳嗽氣急氣促之患  
一治胃中腦氣筋無力蓋胃主消化飲酒氣舒縮運動以勻  
轉食物而生津液若腦筋無力則消化遲緩而胃病生矣  
常服此汁則體力增足雖難飽饑臥亦能使之消化無阻  
滯之虞永遠保無胃患

一治四肢腦氣筋不足致手足麻木不順運動無力及半身不  
遂中風中痰痺瘳麻木猪羊癲風患虛傷神癲狂痴迷等  
症因其原皆出於腦也

一治素有煙引之人夫鴉片入口即能環行週身無絡不到凡  
筋大小四十對處處受其剋制故有面黃肌瘦形容枯  
槁陽事不興精神日疲之患惟此汁服下則經不達裏  
筋不補大有返本還原之功好嗜烟者誠不可不服也

●價目大瓶二元每打廿元小瓶一元二毫五仙每打十二元

總店 經石叻大馬路中法大藥房  
分店 檳城新街中法大藥房  
分店 瓜哇吧城中法大藥房

補腦汁良藥爲艾羅醫生所獨創製煉  
精良世人無從知其方法近日效冒者  
甚多諸君服食宜分別而顧性命焉



石牛車水鐵院街尾門牌六十號莫有紀敬啓

**坡架**

牛車水福蘭堂  
坤甸南安棧藥材店  
馬交街廣順利

小坡中華大馬路同安  
日理沙灣楊記鐘鏢店

發售

英京士迫力汽水廠製造廠謹啟  
光緒三十三年又六月廿七日  
廣生行有限公司  
總發行處  
底能新街二十八號  
吉隆坡嘉慶街一十一號

藥  
ESTHER  
J. W.  
NE  
報  
戊申年五月二十八日  
會豐商店  
鳥納參士夏的大藥房披露



價二  
參價

●採買須知  
以上之唘頭乃絲內衫仔  
之唘諸君無從採買請直  
到羅敏申公司購買爲盼  
半打價銀七圓二角半此  
佈  
宣統三年六月初十日  
羅敏申公司謹白

● 茲將本藥房自製各項藥列下

本藥房每日由早八點鐘開至晚九點鐘  
止倘遇危急等症無論何時購藥延醫均  
能應命

宣統二年六月廿九日 羅氏大藥房謹啟

此藥味甘性平，易入口，保甘脾經，能出色補血之妙品。凡月信不調，一切小兒胎氣不佳，不思飲食，癯瘦等症，服此大補神經，立奏奇效。詢稱濟世之聖藥也。



干那申白濁丸  
最快清毒止濁  
大帮在此發行  
石叻中興大藥房白

優等金眼鏡每個十四員  
上等金眼鏡每個十三員  
中等金眼鏡每個十二員  
優等電金眼鏡每個五員  
上等電金眼鏡每個四員  
優等鋼眼鏡每個三員半  
上等鋼眼鏡每個二員半

●開胃補血藥酒

●● 包粉香圓妹雙 ●●  
◀ 司公限有行生廣

主人研究植物之  
質得其原性之異  
乃採百花其料製  
造其香氣耐久不  
變若藏於櫥內能  
熏透其衣服香氣  
異他日可驅逐各  
害物之虫及常帶  
身上於道途遇有  
不潔或山嵐瘴氣  
等將此香包嗅之  
亦可辟除洩衛生  
之要品也

花露水之製創自歐西消流中國喜用之者既衆則外溢之利益深處  
茲盛言商戰競保利權之秋豈可不思挽回之策然製之未諳其法則  
徒銷效舉這本主人於化學一道心得有素故將生平所學精義務  
乃廣搜奇花大集異卉製成斯露使用之者如入蘭室如遊香園且麗  
以中國龍旗表以雙妹牌爲號 同施其歡迎予請認斯囑應免誤  
混玉也

○招各埠代理人如合意者請到面議并給額外利權

註冊商標 買效必究



大號每樽價銀四角  
二號每樽價銀二角半  
三號每樽價銀一角半  
四號每樽價銀一角

此香粉包原本行

此萬靈膏治症多病：應驗多人：自皮膚以至肌肉筋骨：凡實屬  
 爲病：發生各種惡瘍：或停著各種膿料：如風濕痰滯疼痛等症  
 均能治癒：防腐殺菌：莫不具備：用能化解毒素：生長肉膏  
 流通血絡：滲透膿液：定神止痛：使病處細胞歸於平均而  
 脹消：組織復於常態而器官健康：初起貼消：已成貼潰：已潰貼  
 收口：功效復不盡述：希世良藥：不可不備

價銀每大貼一角 小貼半角 每盒一元

●通靈藥室精製婦科特效止帶散

（緒言）婦科所常有之病：最多莫如白帶：幾於十人而八：其理  
 由爲何：蓋空道內及陰唇間：皆含分泌液：所謂白帶曰淫等。

十份飲之則勝市上所沽檸檬等水此露有各菓子原質之味調解渴  
 生津開胃消食此乃暑天居家出外遊玩地方利便誠不可少之品也  
 本行之菓子露已馳名多年各埠紳商衆皆贊賞近日將招牌之上加  
 多雙龍像爲記以免魚目混珠 諸君光顧請認雙龍招牌爲記免至  
 錯誤也 ●大樽價銀四角 小樽價銀二角半  
 ▽▲各菓子露如欲要有氣炮滾上者加本行之荷蘭水氣粉每杯約  
 分便成如機器打之荷蘭水無異并能開胃消食生津解渴  
 一角半

四安庄花身二元  
 二安庄洋庄雙龍  
 雙安庄開德隆角

何路土補腦酒  
乳白鰵魚肝油  
麥牙甜魚肝油

雙妹牌  
各種露  
玫瑰甜橙  
桑枝杏仁  
沙士香蕉  
波蘭子菓  
檸檬  
士瓜  
栗里士  
士多卑里  
士多卑里  
士多卑里

上等鋼眼鏡每個一員半

●開胃補血藥酒

◀ 司

之要品也

◎◎每包銀一角

星架坡中



優等金眼鏡每個十四員  
上等金眼鏡每個十三員  
中等金眼鏡每個十二員  
優等電金眼鏡每個五員  
上等電金眼鏡每個四員  
優等鋼良鏡每副三員半

包粉香

公限有



無遺其衣履皆  
異且可驅毒  
害物之虫及食  
身上於道途遇  
不潔或山嵐瘴  
等將此香包佩  
不

**CHONG SHING**  
Dispensary, Singapore,  
For Sale.

**Mergal & Gonosan**  
Prepared by the same expert  
pharmacist in the same Pharmacy  
Singapore Dispensary



干那申白濁丸  
最快清毒止濁  
大帮在此發行  
石叻中興大藥房白

妹雙 ●

行生廣



主人研究植物之  
習得其原性之異  
乃採百花萬種製  
造其香氣耐久不  
變者故於國內最

歐西藥料大帮發行 (價最相宜)

商標  
胃效  
必究



二號每樽價銀二角半  
三號每樽價銀二角半  
四號每樽價銀二角半

此膏粉也原本行

L'Esprit Blanc  
Disappears in a moment  
補腦大經神  
名醫標准

(胃效必究)

乃廣搜奇花大集異卉製成斯露使用之者如入蘭室如遊香園月  
以中國龍旗表以雙妹時爲號 同胞其歡迎乎請認斯露庶免舛誤  
混玉也 ○招各埠代理人如合意者請到面議并給額外利權

此藥味甘性平，入心、脾、肝、肺、腎、大、小、便、道，能治一切虛弱、氣血不足、精神不振、飲食不進、婦人產後、經水不調、小兒疳積、一切虛損、無不神效。此藥之妙，在於能補一切虛弱，不論男女老幼，皆可服用。其功之大，誠非他藥所能及也。

花露水之製創自歐西消流中國喜用之者既衆則外溢之利益深處  
茲盛言商戰競保利權之秋豈可不思挽回之策然製之未諳其法則  
徒蹈效顰適本主人於化學一道心得有素故將生平所學精靈藥務

有補久已封贈職戒不得注籍生  
 厚清大補元若戒煙得此藥參功必能起  
 世之品也凡志切戒煙者幸勿交臂失之  
 具救世心誠勸戒煙者幸勿交臂失之  
 坤茶務公所發售真參初無派子孫與別  
 宣統元年二月廿三日  
 星架坡馬交街廣成白



宣統三年三月十二日 上海江西路B字五十一號 上海兜安氏西藥公司啓



坤安	順水	同利	文律	加呷	福壽	萬利	福海	源和	萬發	民汝	義美	南卑	早加	不蘭	禮里	堅打	孟河	仁祿	山厘	樓岩	嗎汝	雙春	豐美	呀直	豐陽	有安
◎九月初六日禮拜五輪船出口	上午七點 往坤甸	上午八點 往水	上午九點 往三務	上午九點 往彭亨	上午九點 往北干	上午九點 往浮羅	上午十點 往廖內	上午十點 往廖內	下午二點 往泗水	下午二點 往勿倫	下午二點 往峇株巴轄	下午二點 往三吧壟	下午二點 往丁加奴	下午三點 往網略	下午三點 往蘇六甲	下午四點 往吉隆坡	下午四點 往望加麗	下午四點 往馬辰	◎九月初七日禮拜六輪船出口	上午十點 往網略	上午十一點 往亞庇	下午二點 往香港	下午三點 往香港	下午四點 往香港	下午四點 往吧城	◎九月初十日禮拜二輪船出口
同益公司	協榮茂	寶興號	安和號	實得力洋行	金福和	萬安和	成茂號	萬豐號	萬實得洋行	哥錫	勝和公司	連旦弟利士	伊亞沙	萬成順	實得力洋行	大白臘	丹戎峇羅	連旦弟利士	萬成號	明鳴也洋行	仙那蘭	仰和公司	和豐公司	莫實得洋行	協榮茂	錦和號



